

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

Procedura di selezione per la chiamata a professore di I fascia da ricoprire ai sensi dell'art. 18, comma 1, della Legge n. 240/2010 per il settore concorsuale 10/G1, (settore scientifico-disciplinare L-LIN/01) presso il Dipartimento di Studi Letterari, Filologici e Linguistici, (avviso bando pubblicato sulla G.U. n. 59 del 26/07/2022)
- Codice concorso 5043

[Andrea Scala]**CURRICULUM VITAE**

(N.B. IL CURRICULUM NON DEVE ECCEDERE LE 30 PAGINE E DEVE CONTENERE GLI ELEMENTI CHE IL CANDIDATO RITIENE UTILI AI FINI DELLA VALUTAZIONE).

INFORMAZIONI PERSONALI (NON INSERIRE INDIRIZZO PRIVATO E TELEFONO FISSO O CELLULARE)

COGNOME	SCALA
NOME	ANDREA
DATA DI NASCITA	11/05/1973

TITOLI**TITOLO DI STUDIO**

30/03/1998: laurea in Lettere (indirizzo classico), Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano (110/110 cum laude).
Tesi: *Analisi linguistica e filologica della traduzione armena delle Leggi di Platone (libro XI, capp. 913 a 1- 925 a 2)*, relatore Chiarissimo Prof. G. Bognesi.

TITOLO DI DOTTORE DI RICERCA O EQUIVALENTI, OVVERO, PER I SETTORI INTERESSATI, DEL DIPLOMA DI SPECIALIZZAZIONE MEDICA O EQUIVALENTE, CONSEGUITO IN ITALIA O ALL'ESTERO

06/03/2003: Titolo di dottore di ricerca in Glottologia e Filologia, Università degli Studi di Milano.
Tesi: *L'antica traduzione armena della Lettera a Teodoro di Giovanni Crisostomo: ricerche linguistiche e filologiche*, tutor Chiarissimo Prof. R. Arena.

ALTRI TITOLI CONSEGUITI

Abilitazione all'insegnamento nella Scuola Secondaria

- 2000: conseguimento, tramite concorso ordinario, dell'abilitazione all'insegnamento nella Scuola Secondaria Superiore per le classi di concorso A043, A050, A051 (Regione Emilia Romagna).

Abilitazione scientifica nazionale

- 23/12/2012 Abilitazione Scientifica Nazionale al ruolo di professore di II fascia per il SSD L-LIN/01
- 28/03/2017 Abilitazione Scientifica Nazionale al ruolo di professore di I fascia per il SSD L-LIN/01

Nomine nei ruoli universitari:

- 01/03/2006: nomina a ricercatore a tempo indeterminato per il SSD L-LIN/01 (Glottologia e Linguistica) presso il Dipartimento di Scienze dell'Antichità dell'Università degli Studi di Milano
- 01/03/2015: nomina a professore associato per il SSD L-LIN/01 (Glottologia e Linguistica) presso il Dipartimento di Studi Letterari, Filologici e Linguistici dell'Università degli Studi di Milano.

ATTIVITÀ DIDATTICA

INSEGNAMENTI E MODULI

- 1) Didattica svolta presso la sede di servizio (Università degli Studi di Milano):
- a.a. 2006-2007 (ore complessive: 60)
affidamento del corso di:
- Linguistica generale (60 ore, 9cfu, C. di l. in Lettere, triennale e magistrale)
- a.a. 2007-2008 (ore complessive: 60)
affidamento del corso di:
- Linguistica generale (60 ore, 9cfu, C. di l. in Lettere, triennale e magistrale)
- a.a. 2008-2009 (ore complessive: 60)
affidamento del corso di:
- Linguistica generale (60 ore, 9cfu, C. di l. in Lettere, triennale e magistrale)
- a.a. 2009-2010 (ore complessive: 80)
affidamento del corso di:
- Linguistica generale (80 ore, 12cfu, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione, triennale)
- a.a. 2010-2011 (ore complessive: 100)
affidamento del corso di:
- Linguistica generale (80 ore, 12cfu, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione, triennale)
titolare del laboratorio di:
- Traduzione e mondo dei media (20 ore, 3cfu, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione, triennale)
- a.a. 2011-2012 (ore complessive: 100)
affidamento del corso di:
- Linguistica generale (80 ore, 12cfu, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione, triennale)
titolare del laboratorio di:
- Introduzione all'armeno classico (20 ore, 3cfu, C. di l. in Lettere, triennale e magistrale)
- a.a. 2012-2013 (ore complessive: 100)
affidamento del corso di:
- Linguistica generale (80 ore, 12cfu, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione, triennale)
titolare del laboratorio di:
- Introduzione all'armeno classico (20 ore, 3cfu, C. di l. in Lettere, triennale e magistrale)
- a.a. 2013-2014 (ore complessive: 100)
affidamento del corso di:
- Linguistica generale (80 ore, 12cfu, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione, triennale)
titolare del laboratorio di:
- Introduzione all'armeno classico (20 ore, 3cfu, C. di l. in Lettere, triennale e magistrale)
- a.a. 2014-2015 (ore complessive: 80)
affidamento del corso di:
- Linguistica generale (80 ore, 12cfu, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione, triennale)
- a.a. 2015-2016 (ore complessive: 160)
titolare dei corsi di:
- Linguistica generale (80 ore, 12cfu, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione, triennale)
- Interlinguistica (60 ore, 9cfu, C. di l. in Editoria, Culture della Comunicazione e della Moda, magistrale)
docente di un modulo del corso di:
- Glottologia (20 ore, 3cfu, C. di l. in Lingue e Letterature Straniere, triennale)

a.a. 2016-2017 (ore complessive: 204)

titolare dei corsi di:

- Linguistica generale (80 ore, 12cfu, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione, triennale)
- Glottologia (60 ore, 9cfu, C. di l. in Lingue e Letterature Straniere, triennale)
- Interlinguistica (60 ore, 9cfu, C. di l. in Editoria, Culture della Comunicazione e della Moda, magistrale)

proponente e docente del corso dottorale:

- Plurilinguismo e multilinguismo tra lingue e linguaggi: casi di studio (4 ore, Dottorato in Scienze del Patrimonio Letterario, Artistico e Ambientale)

a.a 2017-2018 (ore complessive: 160)

titolare dei corsi di:

- Linguistica generale (60 ore, 9cfu, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione, triennale)
- Glottologia (60 ore, 9cfu, C. di l. in Lingue e Letterature Straniere, triennale)
- Interlinguistica (40 ore, 6cfu, C. di l. in Editoria, Culture della Comunicazione e della Moda, magistrale)

a.a. 2018-2019 (ore complessive: 180)

titolare dei corsi di:

- Linguistica generale (80 ore, 12cfu, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione, triennale)
- Glottologia (60 ore, 9cfu, C. di l. in Lingue e Letterature Straniere, triennale)
- Interlinguistica (40 ore, 6cfu, C. di l. in Editoria, Culture della Comunicazione e della Moda, magistrale)

a.a. 2019-2020 (ore complessive: 140)

titolare dei corsi di:

- Linguistica generale (40 ore, 6cfu, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione, triennale)
- Glottologia (60 ore, 9cfu, C. di l. in Lingue e Letterature Straniere, triennale)
- Interlinguistica (40 ore, 6cfu, C. di l. in Editoria, Culture della Comunicazione e della Moda, magistrale)

a.a. 2020-2021(ore complessive: 160)

titolare dei corsi di:

- Linguistica generale (40 ore, 6cfu, C. di l. in Lettere, triennale)
- Glottologia (60 ore, 9cfu, C. di l. in Lingue e Letterature Straniere, triennale)
- Interlinguistica (60 ore, 9cfu, C. di l. in Editoria, Culture della Comunicazione e della Moda, magistrale)

a.a. 2021-2022 (ore complessive: 160)

titolare dei corsi di:

- Linguistica generale (40 ore, 6cfu, C. di l. in Lettere, triennale)
- Glottologia (60 ore, 9cfu, C. di l. in Lingue e Letterature Straniere, triennale)
- Linguistica storica (40 ore, 6cfu, C. di l. in Filologia, Letterature e Storia dell'Antichità, magistrale)

docente di un modulo del corso di:

- Interlinguistica (20 ore, 3cfu, C. di l. in Editoria, Culture della Comunicazione e della Moda, magistrale)

2) Didattica svolta presso altre sedi nazionali e internazionali:

- *Lingua e cultura armena*, modulo di 20 ore di lezione frontale tenuto presso l'Università degli Studi di Genova (17 aprile - 22 maggio 2002)
- *Linguistica italiana*, modulo di 20 ore di lezione frontale tenuto presso la Yerevan State Linguistic University (after Brusov) (6-31 ottobre 2003)
- *Codici storici della marginalità: gerghi e romani*, corso intensivo di 15 ore di lezione frontale per i dottorandi del Corso di Dottorato Internazionale "Forme dello scambio culturale" (Trento-Augsburg), su invito del CeASUm (Centro di Alti Studi Umanistici) del Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università degli studi di Trento (30 novembre - 4 dicembre 2020).

3) Didattica svolta presso scuole estive internazionali:

- *Chi baccaglia ancora nel XXI secolo? Continuità del gergo presso circensi e giostrai*, ciclo di 6 ore di lezione in occasione della ventesima edizione dei *Corsi estivi di dialettologia e linguistica storica* (Bellinzona, Centro di Dialettologia e di Etnografia, 28 agosto-2 settembre 2017).

- *La toponimia di tradizione orale: riflessioni a partire da un caso di studio*, ciclo di 6 ore di lezione in occasione della ventunesima edizione dei *Corsi estivi di dialettologia e linguistica storica* (Bellinzona, Centro di Dialettologia e di Etnografia, 26-30 agosto 2019).

ATTIVITÀ DI DIDATTICA INTEGRATIVA E DI SERVIZIO AGLI STUDENTI

ATTIVITÀ DI RELATORE DI ELABORATI DI LAUREA, DI TESI DI LAUREA MAGISTRALE, DI TESI DI DOTTORATO

a.a. 2006-2007

relatore di 4 Elaborati di laurea triennale, nel dettaglio:

n. 4 Elaborati di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lettere)

a.a. 2007-2008

relatore di 2 Elaborati di laurea triennale e 1 Tesi di laurea magistrale, nel dettaglio:

n. 2 Elaborati di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lettere)

n. 1 Tesi di laurea magistrale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lettere Moderne)

a.a. 2008-2009

relatore di 4 Elaborati di laurea triennale e 1 Tesi di laurea magistrale, nel dettaglio:

n. 4 Elaborati di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lettere)

n. 1 Tesi di laurea magistrale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lettere Moderne)

a.a. 2009-2010

relatore di 1 Elaborato di laurea triennale e 3 Tesi di laurea magistrale, nel dettaglio:

n. 1 Elaborato di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lettere)

n. 3 Tesi di laurea magistrale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lettere Moderne)

a.a. 2010-2011

relatore di 8 Elaborati di laurea triennale e 1 Tesi di laurea magistrale, nel dettaglio:

n. 5 Elaborati di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lettere)

n. 3 Elaborati di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione)

n. 1 Tesi di laurea magistrale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lettere Moderne)

a.a. 2011-2012

relatore di 2 Elaborati di laurea triennale e 2 Tesi di laurea magistrale, nel dettaglio:

n. 1 Elaborato di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lettere)

n. 1 Elaborato di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione)

n. 2 Tesi di laurea magistrale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lettere Moderne)

a.a. 2012-2013

relatore di 6 Elaborati di laurea triennale, nel dettaglio:

n. 4 Elaborati di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lettere)

n. 2 Elaborati di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione)

a.a. 2013-2014

relatore di 9 Elaborati di laurea triennale e 1 Tesi di laurea magistrale, nel dettaglio:

n. 1 Elaborato di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lettere)

n. 8 Elaborati di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione)

n. 1 Tesi di laurea magistrale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lettere Moderne)

a.a. 2014-2015

relatore di 5 Elaborati di laurea triennale, nel dettaglio:

n. 5 Elaborati di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione)

a.a. 2015-2016

relatore di 6 Elaborati di laurea triennale e 1 Tesi di laurea magistrale, nel dettaglio:

n. 6 Elaborati di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione)

n. 1 Tesi di laurea magistrale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Editoria, Culture della Comunicazione e della Moda)

a.a. 2016-2017

relatore di 5 Elaborati di laurea triennale e 3 Tesi di laurea magistrale, nel dettaglio:

n. 1 Elaborato di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lettere)

n. 3 Elaborati di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione)

n. 1 Elaborato di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lingue e Letterature Straniere)

n. 3 Tesi di laurea magistrale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lettere Moderne)

a.a. 2017-2018

relatore di 4 Elaborati di laurea triennale e 1 Tesi di Dottorato, nel dettaglio:

n. 4 Elaborati di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione)

n. 1 Tesi di dottorato (Corso di Dottorato in Studi Storici, Geografici e Antropologici, curriculum antropologico, XXXI ciclo, Università degli Studi di Padova)

a.a. 2018-2019

relatore di 5 Elaborati di laurea triennale e 1 Tesi di Dottorato, nel dettaglio:

n. 1 Elaborato di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lettere)

n. 3 Elaborati di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione)

n. 1 Elaborato di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lingue e Letterature Straniere)

n. 1 Tesi di dottorato (Corso di Dottorato in Scienze del Patrimonio Letterario, Artistico e Ambientale, ambito disciplinare L-LIN/01, XXXII ciclo, Università degli Studi di Milano)

a.a. 2019-2020

relatore di 3 Elaborati di laurea triennale, nel dettaglio:

n. 1 Elaborato di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lettere)

n. 2 Elaborati di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione)

a.a. 2020-2021

relatore di 2 Elaborati di laurea triennale, nel dettaglio:

n. 1 Elaborato di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Lettere)

n. 1 Elaborato di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di l. in Scienze Umanistiche per la Comunicazione)

a.a. 2021-2022

relatore di 1 elaborato di laurea triennale, nel dettaglio:

n. 1 Elaborato di laurea triennale (Univ. degli Studi di Milano, C. di L. in Lettere)

ATTIVITÀ DI TUTORATO DEGLI STUDENTI DI CORSI DI LAUREA E DI LAUREA MAGISTRALE E DI TUTORATO DI DOTTORANDI DI RICERCA

Attività di tutoraggio di dottorandi di ricerca:

- 1) co-tutor (insieme al prof. G. Sanga) della dott.ssa Chiara Tribulato (CORSO DI DOTTORATO IN STUDI STORICI, GEOGRAFICI, ANTROPOLOGICI, curriculum antropologico, XXXI ciclo, Università degli Studi di Padova). Titolo tesi dottorale: *Qui in mezzo a noi. I sinti nello spettacolo viaggiante*, discussa nell'a.a. 2017-2018.
- 2) tutor della dott.ssa Giulia Meli (CORSO DI DOTTORATO IN SCIENZE DEL PATRIMONIO LETTERARIO, ARTISTICO E AMBIENTALE, ambito disciplinare L-LIN/01, XXXII ciclo, Università degli Studi di Milano). Titolo tesi dottorale: *Il dialetto degli Shinte Rosengre: esame delle fonti e analisi della morfologia tra sincronia e diacronia*, discussa nell'a.a. 2018-2019.

SEMINARI

- 1) *Lingua romani tra variazione territoriale e integrazione scolastica*, Seminario nazionale MIUR per insegnanti, dirigenti, referenti regionali per l'intercultura (Gardone Riviera, 18 ottobre 2010).
- 2) *Dalla stratigrafia lessicale alla storia. Il caso dei dialetti di Rom e Sinti Italiani* (Libera Università di Bolzano, 6 aprile 2011).
- 3) *I dialetti armeni: aspetti geolinguistici e tipologici* (Università degli Studi di Venezia - Ca' Foscari, 19 marzo 2013).
- 4) *I Sinti italiani dall'India alla Pianura Padana: evidenze linguistiche di un lungo viaggio* (Università degli Studi di Venezia - Ca' Foscari, 20 marzo 2013).
- 5) *Prestiti iranici, siriaci e greci in armeno classico: questioni fonologiche* (Università di Cassino e del Lazio meridionale, 23 aprile 2015).
- 6) *La competenza toponimica e la sua evoluzione* (Università degli Studi di Trento - 17 maggio 2016).
- 7) *Dalla stratigrafia lessicale alla storia: evidenze linguistiche del lungo viaggio di Rom e Sinti verso l'Italia* (Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", 18 maggio 2017).
- 8) *Greek, Syriac and Iranian loanwords in Ancient Armenian: about the reflexes of stop consonants in word initial position* (Yerevan, Yerevan State University, Department for Iranian Studies, 5 ottobre 2017).
- 9) *La flessione dell'imperfetto nella romani d'Abruzzo: dimensioni storiche e tipologiche* (Università degli Studi di Napoli "Federico II", 3 dicembre 2018).
- 10) *Migrazioni, repertori linguistici e stratigrafia lessicale. Il caso della romani d'Italia* (Università degli Studi di Udine, 25 novembre 2019).
- 11) *L'imperfetto in -er nel dialetto armeno di Urmia: un caso di perdita di valori flessivi contestuali* (Università degli Studi di Padova, 28 maggio 2020 - seminario tenuto da remoto a causa dell'emergenza Covid-19).
- 12) *Le diverse componenti linguistiche dei gerghi italiani: l'apporto non neolatino* (Università degli Studi di Torino, 14 giugno 2021).

ATTIVITÀ DI RICERCA SCIENTIFICA

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

Monografie

- 1) *L'antica traduzione armena della «Lettera a Teodoro» di Giovanni Crisostomo. Ricerche linguistiche e filologiche*, collana "L'eredità classica nel mondo orientale. Serie monografica", n. 2, pp. XII + 344, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2005. (ISBN 9788876948374)

- 2) *Appunti di toponomastica piacentina. Bacino del Tidone e aree limitrofe*, collana "Biblioteca Storica Piacentina", n. 30, pp. X + 197, Piacenza, TIP.LE.CO, 2010. (ISBN 9788886806282)
- 3) *Toponimia orale della comunità di Carisolo (Alta Val Rendena). Materiali e analisi*, collana "Lingua, cultura, territorio", n. 51, pp. IX + 162, con 4 carte geo-toponimiche, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2015, ristampa riveduta e corretta 2022. (ISBN 9788862745895)

Articoli in rivista

- 1) *Uno scolio al testo delle Leggi di Platone penetrato nell'antica traduzione armena*, in "Rendiconti dell'Istituto Lombardo di Scienze e Lettere", 133 (1999), pp. 303-309. (ISSN 2384-9150)
- 2) *Contributo per un'edizione critica della traduzione armena dell'XI libro delle Leggi di Platone: il testo del libro XI nel ms. 1123 di S. Lazzaro e nell'edizione veneziana del 1890*, in "Rendiconti dell'Istituto Lombardo di Scienze e Lettere", 134 (2000), pp. 225-240. (ISSN 2384-9150)
- 3) *Cammello o gomena? Il testo di un famoso paradosso evangelico e la sua ricezione in Armenia e Georgia*, in "Rendiconti dell'Istituto Lombardo di Scienze e Lettere", 135 (2001), pp. 211-219. (ISSN 2384-9150)
- 4) *Due hapax armeni di origine iranica: tracce di circolazione di parole e idee nel Vicino e Medio Oriente in età tardoantica*, in "Rendiconti dell'Istituto Lombardo di Scienze e Lettere", 135 (2001), pp. 361-367. (ISSN 2384-9150)
- 5) *Armeno etjêw "corno": una proposta etimologica*, in "Aevum", 77 (2003), pp. 127- 129. (ISSN 0001-9593)
- 6) *L'elemento lessicale zingaro nei gerghi italiani della malavita: nuove acquisizioni*, in "Quaderni di semantica" 25 (2004), pp.103-127 (ISSN 0393-1226)
- 7) *Per l'etimologia di armeno dirt 'feccia, morchia'*, in "Aevum" 78 (2004), pp. 159- 161. (ISSN 0001-9593)
- 8) *Toponomastica storica del comune di Pianello Val Tidone*, in "Bollettino Storico Piacentino", 100 (2005), pp. 305-331. (ISSN 0006-6591)
- 9) *La traduzione armena della Lettera a Teodoro di Giovanni Crisostomo a confronto con la tradizione manoscritta greca: alcune considerazioni*, in "Aevum", 79 (2005), pp. 231-237. (ISSN 0001-9593)
- 10) *Contributi allo studio del lessico della romanî: note etimologiche e semantiche in margine ad alcuni lessemi di dialetti zingari italiani*, in "Quaderni di semantica", 26 (2005), pp. 131-139. (ISSN 0393-1226)
- 11) *Una variante "evangelica"*, in "La critica del testo", 7 (2005), pp. 889-900. (ISSN 1127-1140)
- 12) *Un esempio di inculturazione di logonimi: la vicenda di arm. šešt, bowt', paroyk*, in "AIQN, Atti dell'Istituto Orientale di Napoli (Sezione linguistica)", 27 (2005) [2008], pp. 377- 387. (ISSN 2281-6585)
- 13) *Ricerche linguistiche in Val Tidone e Val Tidoncello: un primo report*, in "Bollettino Storico Piacentino", 101 (2006), pp. 115-122. (ISSN 0006-6591)
- 14) *Toponomastica storica del comune di Corte Brugnatella*, in "Bollettino Storico Piacentino", 101(2006), pp. 305-328. (ISSN 0006-6591)
- 15) *Philological Considerations Regarding the Armenian Translation of John Chrysostom's Letter to Theodore*, in "Haigazian Armenological Review", 26 (2006), pp. 9-16. (ISSN 2518-9697)
- 16) *Ricerche di etimologia gergale: cuvelî 'ricotta' e sgobba ulô 'saliera' (Mirabella 1910)*, in "Bollettino dell'Atlante Linguistico Italiano", 29 (2006), pp. 27-36. (ISSN 1122-1836)
- 17) *I numerali per le decine nel "rilievo zingaresco" di Ugo Pellis e il morfema moltiplicativo -var(-) nella romanî*, in "Bollettino dell'Atlante Linguistico Italiano", 31 (2007), pp. 83-90. (ISSN 1122-1836)
- 18) *Contributi alla conoscenza dei prestiti lessicali greci nei dialetti degli zingari dell'Italia meridionale di antico insediamento*, in "Atti del Sodalizio Glottologico Milanese", n.s. 1-2 (2006-2007) [2009], pp. 46-52. (ISSN 1972-9901)
- 19) *A proposito di armeno ed ergatività*, in "Atti del Sodalizio Glottologico Milanese", n.s. 1-2 (2006-2007) [2009], pp. 166-181. (ISSN 1972-9901)
- 20) *Sull'etimologia callimachea del nome di Pola*, in "La parola del passato", 66,378 (2011), pp. 180-187. (ISSN 0031-2355)
- 21) *A hitherto unnoticed Armenian loanword preserved in Southern-Italian and Dolenjska Romani*, in "Romani Studies", 23,1 (2013), pp. 121-126. (ISSN 1528-0748)
- 22) *The mixed language of the Armenian Boshâ (Lomavren) and its inflectional morphology: some considerations in the light of Armenian dialectal variation*, in AIQN - Annali del Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati, Sezione linguistica, n.s. 3 (2014), pp. 233-250. (ISSN 2281-6585)
- 23) *Propagginazione e romanî d'Abruzzo: un caso di importazione di regola fonologica*, in "L'Italia dialettale", 76 (2015), pp. 181-209. (ISSN 0085-2295)
- 24) *Sull'origine di armeno k'oweay 'dado'*, in "ACME", 69/1 (2016), pp. 77-85. (ISSN 0001- 494X)

- 25) Cestil "silenzio, attenzione", grimagliera "protesi dentaria" e gavalò "aiutante": intorno all'origine di tre lessemi del dritto, in "Rivista Italiana di Dialettologia", 40 (2016), pp. 223-234. (ISSN 1122-6331)
- 26) Nuovi media, oralità trasmessa e grafizzazione spontanea di lingue senza tradizione scritta: un caso dallo spazio linguistico italiano, in "Lingue e culture dei media" 1 (2017), pp. 155-158. (ISSN 2532-1803)
- 27) Vittore Pisani e la continuazione delle dorsali indeuropee in armeno, in "Alessandria" 11 (2017), pp. 103-118. (ISSN 2279-7033)
- 28) Borrowing of phonological rules: case studies from Romani, Armenian and Yiddish and some general reflections, in "Journal of Language Relationship/Вопросы языкового родства", 13/3 (2018), pp. 215-230. (ISSN 2219-3820)
- 29) Sezione Gergo e plurilinguismo. Introduzione, in "Argotica. International Journal for Slang Studies" 9 (2020), pp. 13-18. (ISSN 2286-3893)
- 30) A Lombard Sinti ethno-text on mourning and marriage, in "Ethnorêma" 16 (2020), pp. 59-71. (ISSN 1826-8803)
- 31) La romani in Italia tra rappresentazione e legittimazione, in "Language Problems & Language Planning" 44/3 (2020), pp. 346-370, (ISSN 0272-2690; doi: <https://doi.org/10.1075/lplp.00070.sca>)
- 32) La flessione dell'imperfetto nella romanî d'Abruzzo e la sua genesi, in "Archivio Glottologico Italiano" 105/2 (2020), pp. 223-243. (ISSN 0004-0207)
- 33) Sull'imperfetto indicativo e gli altri tempi in -er del dialetto armeno di Urmia: aspetti storici e tipologici di un'innovazione morfologica, in "Annali di Ca' Foscari. Serie orientale", 57 (2021), pp. 141-169. (ISSN 2385-3042, doi: <http://doi.org/10.30687/AnnOr/2385-3042/2021/01/007>)
- 34) Outremer French loanwords in Cilician Armenian: Phonetic issues, in "Acta Linguistica Petropolitana" 18 (1), 2022, pp. 357-376. (ISSN 2306-5737)

In corso di stampa:

Sulla marcatura differenziale dell'oggetto in armeno classico: una questione di definitezza? in "Revue des études arméniennes" (2022).

Saggi in volumi miscellanei

- 1) Per una migliore valutazione della traduzione armena delle Leggi di Platone: considerazioni filologiche sul libro XI, in *Sviluppi recenti nella ricerca antichistica*, a cura di V. de Angelis (Quaderni di ACME 54), Milano, Cisalpino, 2002, pp. 335-343. (ISBN 9788832346169)
- 2) La denominazione del mondo in armeno classico tra eredità indeuropea e influssi iranici, in *KOSMOS. La concezione del mondo nelle civiltà antiche*, a cura di C. Dognini, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2002, pp. 137-141. (ISBN 9788876946103)
- 3) Il fonema /f/ nella romanî con particolare riguardo alla sua alternanza con /kh-/ in posizione iniziale: considerazioni storiche e applicazioni etimologiche, in *Atti del secondo incontro genovese di Studi Vedici e Paṇiniani* (Genova, 23 luglio 2003; 15 ottobre 2003), Recco 2004, pp. 143-145. (ISBN 8880122894)
- 4) Armeno e dialetti zingari: note sparse e nuove proposte, in V. Calzolari, A. Sirinian, B. L. Zekiyan (a cura di), *Bnagirk' Yišatakac'. Documenta Memoriae. Dall'Italia e dall'Armenia. Studi in onore di Gabriella Uluhogian*, Bologna, Dip. di Paleografia e Medievistica, 2004, pp. 337-347. (ISBN 9788890720505)
- 5) Una lettera di Atanasio Alessandrino sull'eresia elchasaita conservata in traduzione armena, in *Sviluppi recenti nell'antichistica. Nuovi contributi*, a cura di V. de Angelis (Quaderni di ACME 68), Milano, Cisalpino, 2004, pp. 71-79. (ISBN 9788832340860)
- 6) La penetrazione della romanî nei gerghi italiani: un approccio geolinguistico, in E. Banfi - G. Iannàccaro (a cura di), *Lo spazio linguistico italiano e le "lingue esotiche". Rapporti e reciproci influssi* (Atti del XXXIX Congresso Internazionale della Società di Linguistica Italiana; Milano, Università degli Studi Milano Bicocca, 22-24 settembre 2005), Roma, Bulzoni, 2006, pp. 493-503. (ISBN 9788878701540)
- 7) Sull'infinito paronomastico armeno, in F. Aspesi, V. Brugnatelli, A. L. Callow, C. Rosenzweig (a cura di), *Il mio cuore è a Oriente* *לבי במזרח*. Studi di linguistica storica, filologia e cultura ebraica dedicati a Maria Luisa Modena Mayer, Milano, Cisalpino, 2008, pp. 245-260. (ISBN 9788832360912)
- 8) L'antica traduzione armena della Téchnē grammatikē attribuita a Dionisio Trace e l'elaborazione del metalinguaggio armeno, in *La traduzione come strumento di interazione culturale e linguistica*,

- Atti del Seminario svoltosi a Genova nei giorni 6-7 novembre 2008, a cura di L. Busetto, comitato scientifico diretto da M. Morani, Milano, Qu.A.S.A.R. s.r.l., 2008, pp. 249-258. (ISBN 9788887193138)
- 9) *Documenti d'archivio, toponomastica e dialettologia piacentina: sinergie e interazioni*, in *Medioevo piacentino e altri studi. Atti della giornata di studi in onore di Piero Castignoli*, Biblioteca Storica Piacentina, Piacenza, TIP.LE.CO., 2009, pp. 135-146. (ISBN 9788886806299)
- 10) *Diverse lingue, orribili favelle? In margine al multilinguismo del Fellini-Satyricon*, in R. De Berti, E. Galletti, F. Slavazzi (a cura di), *FELLINI-SATYRICON. L'immaginario dell'antico*, Quaderni di Acme 113, Milano, Cisalpino, 2009, pp. 115-132. (ISBN 9788865210178)
- 10) *Armenian and Morphological Interference*, in J. Dum-Tragut-U. Bläsing (eds.), *Cultural, Linguistic and Ethnological Interrelations In and Around Armenia*, New Castle Upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2011, pp. 145-158. (ISBN 9781443826457)
- 11) *Differential Object Marking in Eastern Armenian. Some Remarks*, in V. Springfield Tomelleri-M. Topadze-A. Lukianowicz (eds.), *Languages and Cultures in the Caucasus*, Studies on Languages and Culture in Central and Eastern Europe, 16, München-Berlin, Verlag Otto Sagner, 2011, pp. 471-480. (ISBN 9783866881952)
- 12) *Così vicini, così lontani: i parlanti romani, l'italiano e la scuola*, in R. Bozzone Costa-L. Fumagalli-A. Valentini, *Apprendere l'italiano da lingue lontane: prospettiva linguistica, pragmatica, educativa*, Perugia, Guerra Edizioni, 2011, pp. 249-265. (ISBN 9788855704472)
- 13) *Purché la lingua non sia una sola... Trasformazione dei repertori e conservazione del plurilinguismo presso i Sinti italiani dall'Unità ad oggi*, in G. Raimondi-L. Revelli-T. Telmon (a cura di), *Coesistenze linguistiche nell'Italia pre- e postunitaria*, Atti del 45 congresso internazionale della SLI (Società di Linguistica Italiana), Aosta-Bard-Torino, 26-28 settembre 2011, Roma, Bulzoni, 2012, pp. 393-404. (ISBN 9788878707221)
- 14) *I nomi della bambola: alla ricerca di una tipologia*, in A. Ceresa Mori, C. Lambrugo, F. Slavazzi (A cura di), *L'infanzia e il gioco nel mondo antico: materiali della collezione Sambon di Milano*, Milano, Et, 2012, pp. 33-36. (ISBN 9788886752688)
- 15) *Considerazioni su attività ludica e linguaggio: giochi con le parole e parole per i giochi (ludonimi)*, in C. Lambrugo, C. Torre (a cura di), *Il gioco e i giochi nel mondo antico: tra cultura materiale e immateriale*, Bari, Edipuglia, 2013, pp. 161-167. (ISBN 9788872287002)
- 16) *La componente romani nel baccà di Guardiagrele: rileggendo le raccolte di Ugo Pellis ed Ernesto Grammarco*, in F. Cugno, L. Mantovani, M. Rivoira, M. S. Specchia (a cura di), *Studi linguistici in onore di Lorenzo Massobrio*, Torino, Istituto dell'Atlante Linguistico Italiano, 2014, pp. 909-921. (ISBN 9788898051090)
- 17) *"Se proprio dobbiamo scrivere, almeno facciamolo come gli altri Italiani". I Sinti dell'Italia settentrionale e la grafizzazione della loro lingua*, in S. Dal Negro-F. Guerini-G. Iannaccaro (a c. di), *Elaborazione ortografica delle varietà non standard. Esperienze spontanee in Italia e all'estero*, Collana di "Linguistica e Filologia", Bergamo, Sestante, 2015, pp. 67-88. (ISBN 9788866421924)
- 18) *Greek, Syriac and Armenian in Contact: Lexical and Textual Outcomes*, in F. Gazzano-L. Pagani-G. Traina (eds.), *Greek Texts and Armenian Traditions. An Interdisciplinary Approach*, Trends in Classics-Supplementary Volumes 39, Berlin-Boston, De Gruyter, 2016, pp. 299-310. (ISBN 9783110479119)
- 19) *Gerghi storici nell'Italia settentrionale odierna*, in R. Raus-L. Bălă, *Sul gergo nel XXI secolo. Despre argou în secolul XXI. Sur l'argot au XXI^e siècle*, Collecția Argotolog 1, Craiova, Editura Universitaria Craiova, 2016, pp. 47-58. (ISBN 9788867290444)
- 20) *Due casi di imitazione di regole fonologiche: il ruolo delle unità e quello delle proprietà*, in R. Bombi-V. Orioles (a cura di), *Lingue in contatto/Contact Linguistics*, Atti del XLVIII Congresso internazionale di studi della Società di Linguistica Italiana (SLI), Udine 25-27 settembre 2014, Roma, Bulzoni, 2016, pp. 231-242. (ISBN 9788868970291)
- 21) *Reconstructing the Evolution of Labio-Velars Stops in the Prehistory of Armenian*, in V. K. Kazarjan, A. M. Belov, I. I. Bogatyreva, O. A. Bološina (eds.), *Problemy bližnej i dal'nej rekonstrukcii*, Moskva, MCNMO, 2017, pp. 322-324. (ISBN 9785443926018)
- 22) *I numerali di 1 a 10 in sinto lombardo*, in *Italiani di Milano. Studi in onore di Silvia Morgana*, a c. di M. Prada e G. Sergio, Milano, Ledizioni, 2017, pp. 789-797. (ISBN 9788867056729)
- 23) *Italo-Romance Phonological Rules and Indo-Aryan Lexicon: The Case of Abruzzian Romani*, in R. D'Alessandro-D. Pescarini (eds.), *Advances in Italian Dialectology*, Leiden-Boston, Brill, 2018, pp. 165-187. (ISBN 9789004354388)
- 24) *Fonologia turca su lessico armeno: l'importazione di regole fonologiche come esito del contatto*, in L. Costamagna, E. Di Domenico, A. Marcaccio, S. Scaglione, B. Turchetta, *Mutamento linguistico e biodiversità. Atti del XLI Convegno della Società Italiana di Glottologia* (Perugia, 1-3 dicembre 2016), Roma, Il Calamo, 2018, pp. 189-208. (ISBN 9788898640317)

- 25) *A proposito di un processo specifico della morfologia gergale: la derivazione di nomi mediante il suffisso -oso*, in G. Ligi, G. Pedrini, F. Tamisari (a cura di), *Un accademico impaziente. Studi in onore di Glauco Sanga*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2018, pp. 524-534. (ISBN 9788862748782)
- 26) (con Federica Da Milano, Massimo Vai e Rita Zama), *Introduzione*, in F. Da Milano, A. Scala, M. Vai, R. Zama (a cura di), *La cultura linguistica italiana in confronto con le culture linguistiche di altri paesi europei dall'Ottocento in poi*. Atti del L Congresso internazionale di studi della Società di Linguistica Italiana (SLI), Milano 22-23-24 settembre 2016, Roma, Bulzoni, 2018. (ISBN 9788868971380)
- 27) *L'interferenza fonologica in Jakobson e oltre*, in S. Sini, M. Castagneto, E. Esposito (a cura di), *Roman Jakobson: linguistica e poetica*, Milano, Ledizioni, 2018, pp. 443-451. (ISBN 9788867056859)
- 28) *La prima persona plurale in -n(V) nei dialetti italo-romanzi: esplorazioni e ipotesi*, in P. Del Puente (a cura di), *Dialetti: per parlare e parlarne. Atti del V Convegno Internazionale di Dialettologia Progetto A.L.Ba.*, Venosa, Osanna, 2019, pp. 233-242. (ISBN 9788881675500)
- 29) *Codici storici della marginalità nell'Italia nord-occidentale*, in M. Del Savio, A. Pons, M. Rivoira (a cura di), *Lingue e migranti nell'area alpina e subalpina occidentale*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2019, pp. 275-287. (ISBN 9788862749886)
- 30) *La prosa armena medievale come testimone del francese del Levante: osservazioni sulla fonetica dei prestiti francesi in armeno di Cilicia*, in M. Gaggero (a cura di), *La prosa medievale. Produzione e circolazione*, Roma-Bristol, L'Erma di Bretschneider, 2020, pp. 197-207. (ISBN 9788891320261)
- 31) *Sul nome delle vecchie lire nella romani d'Abruzzo: un caso particolare di innovazione da contatto*, in P. Del Puente, F. Guazzelli, L. Molinu, S. Pisano (a cura di), *Tra etimologia romanza e dialettologia. Studi in onore di Franco Fanciullo*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2020, pp. 475-481. (ISBN 9788836130887)
- 32) *Manipolazione del significante e invenzione delle parole nel gergo: qualche considerazione a partire da materiali italo-romanzi ed etio-semitici*, in S. Baggio e P. Taravacci (a cura di), *Lingue naturali, lingue inventate*, Atti della Giornata di studi (Trento, Dipartimento di Lettere e Filosofia, Palazzo P. Prodi, 29 novembre 2019), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2020, pp. 215-229. (ISBN 9788836131181)
- 33) *A case of verbal inflection restructuring in the Armenian dialect of K'esab*, in L. Biondi, F. Dedè, A. Scala (eds.), *Change in Grammar: Triggers, Paths, and Outcomes*, collana "Quaderni del Sodalizio Glottologico Milanese" n. 1, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2021, pp. 159-180. (ISBN 9788836131754)
- 34) *Su alcuni aspetti storici del consonantismo della romani*, in M. L. Aliffi, A. Bartolotta, and C. Nigrelli (eds.), *Perspectives on Language and Linguistics. Essays in honour of Lucio Melazzo*, Palermo, Palermo University Press, 2021, pp. 539-549. (ISBN 9788855093552)
- 35) *Contatto e innovazione in un dialetto romani dell'Epiro: a proposito del passato perifrastico del romacilikanés di Parakàlamos*, in G. Zanetto, R. Capel Badino, G. Tentorio, L. Venezia (a cura di), *La Grecia viaggia. Studi in onore di Amalia Kolonia*, Milano, Ledizioni, 2021, pp. 195-208. (ISBN 9788855265683)
- 36) *Greek, Syriac and Iranian Loanwords in Ancient Armenian: Reflexes of Voiceless Stops in Word-Initial Position*, in D. Romagno, F. Rovai, M. Bianconi, M. Capano (eds.), *Variation, Contact, and Reconstruction in the Ancient Indo-European Languages. Between Linguistics and Philology*, Leiden-Boston, Brill, 2022, pp. 156-176. (ISBN 9789004508859)
- 37) *Il nome del greco, dell'ebraico e del latino in armeno biblico: tra glottonimia ed etnonimia*, in F. M. Dovetto, R. Frías Urrea (a cura di), *Nomi, identità e territorio - Nombre, identidad y territorio*, Roma, Aracne 2022, pp. 249-271. (ISBN 9791221801569; DOI 10.53136/979122180156910)

In corso di stampa:

- *La romani d'Abruzzo: una tessera linguistica indoaria nello spazio culturale aprutino (Con qualche nota in margine alla lingua dei canti registrati da Giorgio Nataletti)*, in D. Di Virgilio (a cura di), *Musiche tradizionali in Abruzzo. Le registrazioni di Giorgio Nataletti (1948-49)*, Roma, Squilibri, pp. 72-88.

- *La tradizione armena medievale come testimone del francese del Levante: aspetti fonetici*, in M. Cennamo, F. Dovetto, A. Perri, G. Schirru, R. Sornicola (a cura di), *Linguistica e filologia tra oriente e occidente*. Atti del XLIV Convegno della Società Italiana di Glottologia (Napoli, 24-26 ottobre 2019), Roma, Il Calamo.

Capitoli in manuali ed enciclopedie internazionali

- 1) *Romani Lexicon*, in Y. Matras, A. Tenser (eds.), *The Palgrave Handbook of Romani Language and Linguistics*, Cham, Palgrave Macmillan, 2020, pp. 85-117. (ISBN 9783030281045)
- 2) *Italo-Romance: Gallo-Italic*, in *Oxford Research Encyclopedia of Linguistics*. 28 Jun. 2021 (22 pp.), doi: <https://doi.org/10.1093/acrefore/9780199384655.013.737> (<https://oxfordre.com/linguistics/view/10.1093/acrefore/9780199384655.001.0001/acrefore-9780199384655-e-737>)

Capitoli in opere divulgative

- 1) *Parlare per non farsi capire? Cosa significa parlare 'in gergo'*, in F. Masini, N. Grandi (a cura di), *Tutto ciò che hai sempre voluto sapere sul linguaggio e sulle lingue*, Bologna, Caissa, 2017, pp. 61-64. (ISBN 9788867290444)
- 2) *La romaní*, in I. Fiorentini, C. Gianollo, N. Grandi (a cura di), *La classe plurilingue*, Bologna, Bononia University Press, 2020, pp. 85-98. (ISBN 9788869236273)

Curatele

- 1) G. Bolognesi, *Storia della linguistica e linguistica storica*, a cura di R.B. Finazzi, P. Pontani, A. Scala e P. Tornaghi, pp. 400, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2009. (ISBN 9788862741590)
- 2) *La cultura linguistica italiana in confronto con le culture linguistiche di altri paesi europei dall'Ottocento in poi*. Atti del L Congresso Internazionale di Studi della Società di Linguistica Italiana (SLI), Milano 22-23-24 settembre 2016, a cura di F. Da Milano, A. Scala, M. Vai e R. Zama, pp. 538, Roma, Bulzoni, 2018, (ISBN 9788868971380)
- 3) Sezione *Gergo e Plurilinguismo/Slang and Plurilingualism/Argot et Plurlinguisme* a cura di A. Scala in "Argotica. International Journal for Slang Studies" 9 (2020), pp. 13-102. (ISSN 2286-3893)
- 4) *Change in Grammar: Triggers, Paths, and Outcomes*, edited by L. Biondi, F. Dedè, A. Scala, pp. 228, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2021. (ISBN 9788836131754)

Traduzioni

- 1) (dall'armeno orientale) *Novità linguistiche dall'Armenia: traduzione dell'articolo di G. B. Djahukyan*, "Sul possibile carattere armeno di formule introduttive di iscrizioni urartee", in "Atti del Sodalizio Glottologico Milanese", 43-44 (2002-2003), pp. 27-34. (ISSN 1972-9901)
- 2) (dall'armeno occidentale) Y. Odian, *Missione a Dzablvar. Epistolario socialista del compagno Phançhuni*, a cura di A. Scala (introduzione, traduzione e note), con una postfazione di B. L. Zekiyan, pp. 78, Roma, Edizioni Lavoro, 2004. (ISBN 9788873131021)

ORGANIZZAZIONE, DIREZIONE E COORDINAMENTO DI CENTRI O GRUPPI DI RICERCA NAZIONALI E INTERNAZIONALI O PARTECIPAZIONE AGLI STESSI

1) Partecipazione a centri di ricerca internazionali

- Dal 2016 membro della "Commissione Filologica del Vocabolario della Svizzera Italiana e del Repertorio Toponomastico Ticinese" (coordinatore prof. M. Pfister fino al 2017, prof. M. Loporcaro dal 2018)
- Dal 2017 membro associato del "CeCArg - Centre de recherches argotologiques" (Università di Craiova - Romania), dal 2021 denominato "Centre de recherche en humanités et arts - Laboratoire de recherches argotologiques" (coordinatore prof. L. Bălă).

2) Iniziative di ricerca finanziate da enti pubblici o privati diversi dalla sede di servizio

- Fruitore della borsa "Giovani ricercatori 2001" presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore per un progetto dal titolo: "Ricerche linguistiche sulla Geografia di Anania di Širak: l'India nella recensio longior"
- Borsista di perfezionamento presso l'Institut für Sprachwissenschaft dell'Università di Innsbruck (Austria) novembre 2003-maggio 2004 per una ricerca dal titolo: "Griechische Lehnwörter in den Dialekten der italienischen Zigeuner" (tutor locale: prof. I. Hajnal)
- Membro del gruppo di ricerca dell'Università degli Studi di Milano (coordinatrice prof.ssa M. P. Bologna) all'interno del progetto nazionale COFIN 2002 sul tema: "I termini per le lingue e le attività linguistiche: per un atlante tematico del mondo indoeuropeo" (coordinatore nazionale prof. D. Silvestri)
- Borsista CNR (Agenzia 2004) per ricerche sulle antiche traduzioni armene delle opere di Giovanni Crisostomo
- Collaboratore negli anni 2004 e 2006 dell'IBC (L'Istituto per i beni artistici, culturali e naturali della Regione Emilia-Romagna; ora Servizio Patrimonio culturale) per ricerche finanziate su temi di dialettologia, geolinguistica e toponomastica del territorio piacentino (2004 Dialetti e toponomastica della Val Tidone; 2006 Toponomastica delle alte valli del Nure e del Trebbia)
- Coordinatore dal 2012 ad oggi del progetto DaToPi "Database della Toponomastica Piacentina", attivato presso il Dipartimento di Studi Letterari, Filologici e Linguistici dell'Università degli Studi di Milano (finanziamento della Fondazione di Piacenza e Vigevano)
- Dal 2012 al 2015 incaricato da parte del Comune di Carisolo (TN) di una ricerca sulla toponomastica orale locale, attività finanziata mediante una donazione di liberalità del suddetto Comune al Dipartimento di Studi Letterari, Filologici e Linguistici dell'Università degli Studi di Milano
- 2017 vincitore del contributo FFABR (Finanziamento delle Attività base di Ricerca), avviso pubblico di ANVUR n. 20/2017 del 15-06-2017
- dal 2022 membro del team di Unimi nell'ambito del progetto PNRR (Partenariato Esteso) - *Changes (Cultura umanistica e patrimonio culturale come laboratori di innovazione e creatività)* - progetto già ammesso alla fase 2 di negoziazione con il MUR (<https://www.mur.gov.it/sites/default/files/2022-08/Decreto%20Direttoriale%20n.%201243%20Tabella%20B%20Proposte%20progettuali%20ammesse%20alla%20fase%202.pdf>).

3) Iniziative di ricerca finanziate dalla sede di servizio (Università degli Studi di Milano)

- Membro del gruppo di ricerca "Testo e grammatica tra filologia e linguistica" del Dipartimento di Scienze dell'Antichità (responsabile prof.ssa V. de Angelis, PUR 2006-2008);
- Membro del gruppo di ricerca FIRST 2006 "Lessicologia e lessicografia: percorsi tra mente e cultura" del Dipartimento di Scienze dell'Antichità (responsabile prof.ssa V. de Angelis);
- Membro del gruppo di ricerca "Aspetti grammaticali e retorici dell'indagine filologica e linguistica sul testo" del Dipartimento di Scienze dell'Antichità (responsabile prof.ssa V. de Angelis, PUR 2009);
- Coordinatore (con A. Capra, C. Lambrugo, P.F. Moretti, C. Torre) del gruppo di ricerca "Il gioco e i giochi nel mondo antico. Tra cultura materiale e immateriale", attivo dal 2010 presso l'Università degli Studi di Milano (Finanziamento del Dipartimento di Scienze dell'Antichità e della Facoltà di Lettere e Filosofia)
- Coordinatore del gruppo di ricerca "Variazione, inerzia e mutamento linguistico: prospettive endogene ed esogene" (PSR 2015)
- Membro del gruppo di ricerca "Mutamento linguistico e incontri di lingue tra il Medioevo e l'età moderna a Milano e in Italia" (PSR 2016, coordinatore prof. M. Prada)
- Coordinatore del gruppo di ricerca "La dialettica tra centro e periferia nelle dinamiche linguistico-culturali: continuità e discontinuità tra norma e variazione" (PSR 2017)
- Membro del gruppo di ricerca "Per la grammaticografia delle lingue. Modelli, categorie e metalinguaggio tra continuità e innovazione" (PSR 2018, coordinatore prof.ssa L. Biondi)
- Membro del gruppo di ricerca "Per la circolazione delle lingue romanze nel Mediterraneo: nuovi documenti sul francese d'Oltremare" (PSR 2018, coordinatore prof. M. Gaggero)
- Coordinatore del gruppo di ricerca "Trigger, percorsi ed esiti dell'innovazione strutturale: prospettive teoriche ed empiriche" (PSR 2019)
- Membro del gruppo di ricerca "Le lingue e la linguistica: dimensioni sistemiche e storico-culturali" (PSR 2020, coordinatore prof. F. Dedè)

- Membro del gruppo di ricerca "Lexicon of Ancient Ludonims. Ludic Activities and Cultural Tradition" (bando SEED 2020, coordinatori prof.ssa C. Lambrugo e E. Buroni)
- Coordinatore del gruppo di ricerca "La morfologia tra sistema e uso: questioni di interfacce e di stile" (PSR 2021).

4) Altre iniziative di ricerca senza finanziamento

- Dal 2012 collaboratore per la romaní d'Italia del Romani Morpho-Syntax Database (Manchester Romani Project - Università di Manchester - responsabile prof. Y. Matras).

5) Candidature a progetti nazionali e internazionali

- PRIN 2009, 2010-11, 2012, 2015, 2020, 2022
- FIRB 2008, 2010, 2012
- ERC Synergy 2012 (Principal Investigator), ERC Advanced 2015 (membro di unità di ricerca)
- Hera JRP UP_ Uses of the Past 2015 (membro di unità di ricerca)
- ERASMUS + KA2 (Cooperation and Innovation for Good Practices) 2014

6) Partecipazione a comitati scientifici e organizzatori di convegni:

- Convegno "Il gioco e i giochi nel mondo antico, tra cultura materiale e immateriale" (Milano, Università degli Studi, 22/02/2011) - membro del comitato scientifico e del comitato organizzatore
- 50 ° Congresso internazionale SLI "La cultura linguistica italiana in confronto con le culture linguistiche di altri paesi europei dall'Ottocento in poi" (Milano, Università degli Studi, 22-24 settembre 2016) - membro del comitato organizzatore
- Convegno internazionale "Descrizione e spiegazione nella linguistica storica del terzo millennio. Giornate di studio internazionali in occasione dei 70 anni del Sodalizio Glottologico Milanese" (Milano, Università degli Studi, 5-6 dicembre 2017) - membro del comitato scientifico e del comitato organizzatore
- 8th International Conference of Iranian Linguistics (Yerevan, Yerevan State University, 11-13 October 2018) - membro del comitato scientifico
- XV Convegno ICHoLS-International Conference On The History of The Language Sciences (Milano, 23-27 agosto 2021) - membro del comitato organizzatore
- XLV Convegno della Società Italiana di Glottologia "Il cambiamento linguistico fra natura e cultura" (Pisa, 21-23 ottobre 2021) - membro del comitato scientifico
- Giornata di studi "Lingue, identità e migrazioni" (Biella, 27 novembre 2021) - membro del comitato scientifico
- XLVI Convegno della Società Italiana di Glottologia "Categorie linguistiche e descrizione linguistica tra tipologia e dialettologia. Sincronie e diacronie" (Cagliari, 27-29 ottobre 2022) - membro del comitato scientifico.

7) Partecipazione a dottorati di ricerca

- Dal 2010 al 2012 membro del collegio del Dottorato di Ricerca in "Antichistica" (Università degli Studi di Milano).
- Dal 2013 ad oggi membro del collegio del Dottorato di Ricerca in "Scienze del patrimonio letterario, artistico e ambientale" (Università degli Studi di Milano).

8) Partecipazione all'attività di società scientifiche

- Membro della SIG (Società Italiana di Glottologia), della SLI (Società di Linguistica Italiana), del Sodalizio Glottologico Milanese, dell'ISMEO-Associazione Internazionale di Studi sul Mediterraneo e l'Oriente, dell'American Society for Armenian Studies, dell'Association Internationale des Études Armeniennes e della Gypsy Lore Society.

9) Attività di direzione di collane scientifiche

- Dal 2021 condirettore della collana *Quaderni del Sodalizio Glottologico Milanese* (Alessandria, Edizioni dell'Orso).

10) Attività di valutatore di progetti scientifici

- Nel 2018 valutatore per la Fondazione Alsos (*Call for Ideas 2018* per 15 Research Fellowship sul tema "Migrazioni e migranti in Italia").

11) Attività di revisore anonimo per proposte di comunicazione presentate a convegni internazionali

- Nel 2011 membro del comitato di valutazione e selezione delle proposte di comunicazione alla *IX International Conference on Armenian Linguistics* (San Pietroburgo, Accademia delle Scienze, 7-9 novembre 2012).

12) Attività di revisore anonimo per riviste e pubblicazioni scientifiche

- Dal 2012 revisore per la rivista *Aevum. Rassegna di Scienze Storiche, Linguistiche e Filologiche*
- Dal 2013 revisore per la rivista *ACME*
- Dal 2014 revisore per la rivista *Eurasiatica*
- Dal 2016 revisore per la rivista *Atti del Sodalizio Glottologico Milanese*
- Dal 2017 revisore per la rivista *Altre Modernità*
- Nel 2017 revisore per il volume *Rethinking Verb Second*, Oxford University Press
- Nel 2017 revisore per il volume *Historical linguistics 2015: selected papers from the 22nd International Conference on Historical Linguistics* (Naples, 27-31 July 2015), John Benjamins Publishing Company
- Dal 2018 revisore per la rivista *BALI -Bollettino dell'Atlante Linguistico Italiano*
- Dal 2018 revisore per la rivista *La ricerca folklorica*
- Dal 2019 revisore per la rivista *Italiano LinguaDue*
- Dal 2020 revisore per la rivista *Incontri linguistici*
- Dal 2020 revisore per la rivista *Archivio Glottologico Italiano*
- Dal 2020 revisore per la rivista *Linguistica e filologia*
- Dal 2020 revisore per la rivista *Studia Linguistica Romanica*
- Dal 2021 revisore per la rivista *Languages*
- Nel 2022 revisore per gli Atti del Convegno "Epenthesis and Beyond" (New York, Stony Brook University - 17-19 settembre 2021)
- Dal 2022 revisore per la rivista *L'Analisi Linguistica e Letteraria*

ATTIVITÀ QUALI LA DIREZIONE O LA PARTECIPAZIONE A COMITATI EDITORIALI DI RIVISTE SCIENTIFICHE

- dal 2014 membro del comitato scientifico della rivista *Bollettino Storico Piacentino*
- dal 2016 al 2020 membro del comitato editoriale degli *Atti del Sodalizio Glottologico Milanese*
- dal 2016 membro del comitato scientifico della rivista *Lingua e cultura dei media*
- dal 2017 membro del comitato scientifico della rivista *Argotica. International Journal for Slang Studies*
- dal 2020 membro del comitato scientifico degli *Atti del Sodalizio Glottologico Milanese*
- dal 2021 membro del comitato editoriale (Editorial Board) di *Lezow ev xosk' (Language and Speech)*, rivista dell'Istituto di Lingua Ačarjan dell'Accademia delle Scienze della Repubblica d'Armenia (<https://las.sci.am/index.php?lang=en#>)
- dal 2022 membro del comitato scientifico della neofondata rivista *Armeniaca. International Journal of Armenian Studies* (primo numero previsto nel 2022).

PREMI E RICONOSCIMENTI NAZIONALI E INTERNAZIONALI PER ATTIVITÀ DI RICERCA

- 2016 - Cittadinanza onoraria del comune di Carisolo (Tn) per meriti concernenti le ricerche sul patrimonio linguistico e toponimico locale.

ALTRI PREMI E RICONOSCIMENTI

- 2017 - Premio Nazionale di Divulgazione Scientifica 2017 - Giancarlo Dosi, indetto all'Associazione Italiana del Libro per la sezione Scienze dell'uomo, filosofiche, storiche e letterarie, come coautore del volume F. Masini, N. Grandi (a cura di), *Tutto ciò che hai sempre voluto sapere sul linguaggio e sulle lingue*, Bologna, Caissa, 2017.

PARTECIPAZIONE IN QUALITÀ DI RELATORE A CONGRESSI E CONVEGNI DI INTERESSE INTERNAZIONALE

Relazioni a convegni internazionali selezionate mediante call for papers

- 1) *Philological considerations regarding the Armenian translation of John Chrysostom's Letter to Theodore*, Graduate Student Colloquium in Armenian Studies (Los Angeles, UCLA, 20 febbraio 2004)
- 2) *La penetrazione della romanī nei gerghi italiani: un approccio geolinguistico*, XXXIX Congresso internazionale di studi della SLI (Società di Linguistica Italiana) sul tema "Lo spazio linguistico italiano e le "lingue esotiche"". Rapporti e reciproci influssi (Milano, 22-24 settembre 2005)
- 3) *Morphological borrowings in and from Armenian*, International Workshop sul tema Cultural, linguistic and ethnological interrelations in and around Armenia (Michaelbeuern, Austria, 4-7 luglio 2007)
- 4) *Differential object marking in the history of Armenian*, XI Conférence générale de l'Association Internationale des Études Armeniennes (Paris, Sorbonne, 10-12 settembre 2008)
- 5) *About the Name of the Latin Language in Classical Armenian*, International conference "Armenian Studies at a Threshold", 35th Anniversary Conference of the Society for Armenian Studies (Los Angeles, UCLA, 26-28 marzo 2009)
- 6) *Differential object marking in Eastern Armenian. Some remarks*, International conference "Current Advances in Caucasian Studies" (Macerata, 21-23 gennaio 2010)
- 7) *Purché la lingua non sia una sola... Trasformazione dei repertori e conservazione del plurilinguismo presso i Sinti italiani dall'Unità ad oggi*, XLV Congresso internazionale di studi della SLI (Società di Linguistica Italiana) sul tema "Coesistenze linguistiche nell'Italia pre6 e postunitaria" (Aosta/Bard/Torino, 26-28 settembre 2011)
- 8) *Differential object marking in classical Armenian*, XII Conférence générale de l'Association Internationale des Études Armeniennes (Budapest, 6-8 ottobre 2011)
- 9) *Dal sinto piemontese al piemontese sinto: verso una nuova lingua mista*, XLVI Congresso internazionale di studi della SLI (Società di Linguistica Italiana) sul tema "Plurilinguismo/Sintassi" (Siena, 27-29 settembre 2012)
- 10) *"Se proprio dobbiamo scrivere, almeno facciamolo come gli altri Italiani". I Sinti dell'Italia settentrionale e la grafizzazione della loro lingua*, XLVII Congresso internazionale di studi della SLI (Società di Linguistica Italiana) sul tema "Livelli di analisi e fenomeni di interfaccia", Workshop "Elaborazione ortografica delle varietà non standard. Esperienze spontanee in Italia e in Europa" (Salerno, 26-28 settembre 2013).
- 11) *Due casi di imitazione di regole fonologiche: il ruolo delle unità e quello delle proprietà*, XLVIII Congresso internazionale di studi della Società di Linguistica Italiana (SLI) sul tema "Lingue in contatto/Contact Linguistics" (Udine 25-27 settembre 2014).
- 12) *The Armenian Bible: linguistic, textual and cultural background. Recent studies and new perspectives*, Society of Armenian Studies (USA) 40th Anniversary Workshop (Yerevan, Accademia delle Scienze, 2-5 ottobre 2014).
- 13) *Greek, Syriac and Iranian Loanwords in Ancient Armenian: Reflexes of Stop Consonants in Word Initial Position*, XIII Conférence générale de l'Association Internationale des Études Armeniennes (Yerevan, Matenadaran, 9-11 ottobre 2014).
- 14) *Regole fonologiche abruzzesi e lessico indiano: il caso delle romanī d'Abruzzo*, Italian Dialect Meeting (Leiden, 22-24 giugno 2015).
- 15) *The 1st person plural in the Italo-Romance dialects: how many morphological patterns?*, 46th Linguistic Symposium on Romance Languages (Stony Brook University, 31 marzo-3 aprile 2016), poster.
- 16) *Italo-Romance Phonological Rules and Romani Lexicon: the Case of Abruzzian Romani*, 12th International Conference on Romani Linguistics (Stoccolma, 14-16 settembre 2016).

- 17) *La lex Pisani a settant'anni dalla sua elaborazione: ricezione e questioni aperte*, 50° Congresso internazionale di studi della SLI (Società di Linguistica Italiana) sul tema "La cultura linguistica italiana in confronto con le culture linguistiche di altri paesi europei dall'Ottocento in poi", Milano, 22 - 24 settembre 2016, Workshop "L'opera scientifica di Vittore Pisani nel quadro della glottologia indoeuropea fra Ottocento e Novecento"
- 18) *Indicative imperfect in the Armenian dialects: an innovative inflection pattern*, The XIth International Conference on Armenian Linguistics (Yerevan, Accademia delle Scienze, 2-5 ottobre 2017).
- 19) *Prestiti greci, siriaci e iranici in armeno in armeno classico: considerazioni sui riflessi delle occlusive in principio di parola*, Variation and Contact in the Ancient Indo-European Languages: between Linguistics and Philology (Pisa, 19-20 aprile 2018)
- 20) *La prima persona plurale in -n(V) nei dialetti italo-romanzi*, CIDSM 13 - Cambridge Italian Dialect Syntax-Morphology Meeting (Università di Messina, 2-4 luglio 2018)
- 21) *The inflection of the imperfect in Abruzzian Romani and its historical back-ground*, ICRL 13 - 13th International Conference on Romani Linguistics (Paris, Sorbonne Nouvelle, 13-14 settembre 2018)
- 22) *Marking the Past in the Dialect of Salmast: the Imperfect in -er*, Conference on History and Culture of Salmast (Yerevan, State University, 6-7 settembre 2019)
- 23) *La tradizione armena medievale come testimone del francese del Levante: aspetti fonetici*, XLIV Convegno Annuale della Società Italiana di Glottologia "Linguistica e filologia tra Oriente e Occidente" (Napoli, 24-26 ottobre 2019)
- 24) *Short and long present inflection in Romani*, Indo-European Comparative Linguistics and Classical Philology, Joseph M. Tronsky Memorial Annual International Conference (San Pietroburgo, Accademia delle Scienze, Istituto di Linguistica, 22-24 giugno 2020, intervento tenuto da remoto a causa dell'emergenza Covid-19)
- 25) *Armenian loanwords in Romani: a general reassessment and a new case study*, 14th International Conference on Romani Linguistics (Belgrade, 16-17 settembre 2021, intervento tenuto da remoto a causa dell'emergenza Covid-19)

Relazioni presentate a convegni internazionali su invito del comitato scientifico e organizzatore

- 1) *La Carta Kaleco del pluri/multilinguismo. Il caso della romani in Italia*, Conferenza Internazionale "Elogio delle Lingue" (Università di Pavia, 16 ottobre 2010)
- 2) *The language of the Armenian Bosha (Lomavren): some considerations in the light of the mixed languages debate*, IX International Conference on Armenian Linguistics (San Pietroburgo, Accademia delle Scienze, 7-9 novembre 2012)
- 3) *L'interferenza fonologica in Jakobson e oltre*, Convegno internazionale "Roman Jakobson: Linguistics and Poetics" (Milano-Vercelli, 18-20 novembre 2015).
- 4) *Esponenti morfologici della prima persona plurale nella flessione verbale italo-romanza, il caso di -n(V)*, convegno "Dialetti: per parlare e parlarne. V convegno internazionale di dialettologia. Progetto A. L. Ba.- Atlante Linguistico della Basilicata" (Potenza, Università degli Studi, 1-3 dicembre 2016)
- 5) *I dialetti armeni tra continuità lessicale e innovazioni fonologiche a modello turco*, XLI convegno della SIG (Società Italiana di Glottologia) sul tema "Mutamento linguistico e biodiversità/Language Change and Biodiversity" (Perugia, Università per Stranieri, 1-3 dicembre 2016).
- 6) *Nuovi scriventi (e nuovi lettori?) in un contesto di minoranza linguistica a oralità prevalente: il caso dei Sinti italiani*, Convegno internazionale "Leggere in Europa (XVIII-XXI sec.)/Reading in Europe (18th-21st C.)" (Milano, Università degli Studi, 12 dicembre 2016)
- 7) *Phonological rules borrowing: case studies and general reflections*, Linguistisches Kolloquium "Linguistik all'italiana" (Università di Brema, 9 febbraio 2017).
- 8) *Phonological rules borrowing: some case studies*, Conference "Beyond Lexicon: Diachronic language contact on the structural and systemic level" (Università di Verona 21-22 aprile 2017; relazione inviata in forma scritta e letta da un collega per impossibilità a raggiungere la sede del convegno).
- 9) *Reconstructing the evolution of labio-velar stops in the prehistory of Armenian*, Conference "Problems of Near and Distant Reconstruction on Professor Oleg Shirokov's 90th Birthday Anniversary" (Moscow, Moscow State University, 26-28 settembre 2017).
- 10) *The inflection of indicative imperfect in the Armenian dialects of Northern Iran: Sprachkontakt vs. Sprachwandel*, Convegno "Grammatica iranica, indo-iranica necnon indo-europea" (Wien, Österreichische Akademie der Wissenschaften, 22-23 maggio 2018).

- 11) *Codici residui e codici residuali della marginalità nel Nord-Ovest: tra Alpi e pianura*, Convegno "Subalpine and Alpine Languages and Migrations" (Università di Torino, 25-26 febbraio 2018).
- 12) *Mayreni lezowner Italiayowm* (Lingue madri in Italia), convegno internazionale "Mayreni lezvi or (Giornata della lingua madre)" (Yerevan, Accademia delle Scienze, Istituto di Linguistica, 21 febbraio 2022; intervento tenuto da remoto a causa dell'emergenza Covid-19).
- 13) *Lexical semantics and plural inflection: data and reflections from the Armenian dialect of K'esab*, Convegno *The Lexicon-Grammar Interface in the Synchrony and Diachrony of Armenian* (Julius-Maximilians-Universität Würzburg, 4-5 aprile 2022; intervento tenuto da remoto a causa dell'emergenza Covid-19).

ATTIVITÀ GESTIONALI, ORGANIZZATIVE E DI SERVIZIO

Attività gestionali e di servizio presso la sede di lavoro (Università degli Studi di Milano)

- Dall'a.a. 2009-2010 all'a.a. 2010-2011 membro della Commissione Trasferimenti della Facoltà di Lettere e Filosofia.
- Dall'a.a. 2011-2012 a oggi membro della Commissione Erasmus per il Corso di Laurea triennale in Lettere e per i Corsi di Laurea magistrali in Lettere moderne e in Filologia, letterature e storia dell'antichità; nell'a.a. 2017-2018 con funzione di coordinatore per congedo annuale del coordinatore della Commissione.
- Dall' a.a. 2014-2015 all'a.a. 2017-2018 membro della Commissione Ricerca del Dipartimento di Studi Letterari, Filologici e Linguistici.
- Dall'a.a. 2016-2017 all'a.a. 2019-2020 membro del Gruppo di Monitoraggio per il Riesame per il Corso di Laurea triennale in Scienze Umanistiche per la Comunicazione e per il Corso di Laurea magistrale in Editoria, Culture della Comunicazione e della Moda.

Attività gestionali e di servizio presso società scientifiche

- dal 2012 al 2015: membro eletto del Comitato di coordinamento e segretario del GSPL "Gruppo di Studio sulle Politiche Linguistiche" della SLI (Società di Linguistica Italiana).
- dal 2016 a oggi: segretario e membro della giunta del Sodalizio Glottologico Milanese
- dal 2020 a oggi membro eletto del Direttivo nazionale della SIG (Società Italiana di Glottologia).

Data

02/09/2022

Luogo

Piacenza